

# IPS Empress® Direct

Il composito per l'estetica di alto livello



Capolavori realizzati  
**con facilità**

Estetica  
Efficiente

  
**ivoclar**  
**vivadent**  
passion vision innovation

# Il composito per restauri di **elevata estetica**

---

IPS Empress® Direct è il composito altamente estetico per i settori anteriori e posteriori. Con la sua scelta di masse in cinque diverse gradazioni di traslucenza si possono riprodurre fedelmente numerosi particolari anatomici.

**Colori naturali** per restauri di naturale bellezza

Facile creazione di sfumature di colore grazie allo shade **Trans Opal**

Risultati estetici di **lunga durata**

**Lavorazione agevole** e adatta alle massime esigenze

Gestione **intuitiva** del materiale anche per restauri sfidanti dal punto di vista estetico e tecnico





Oltre

25

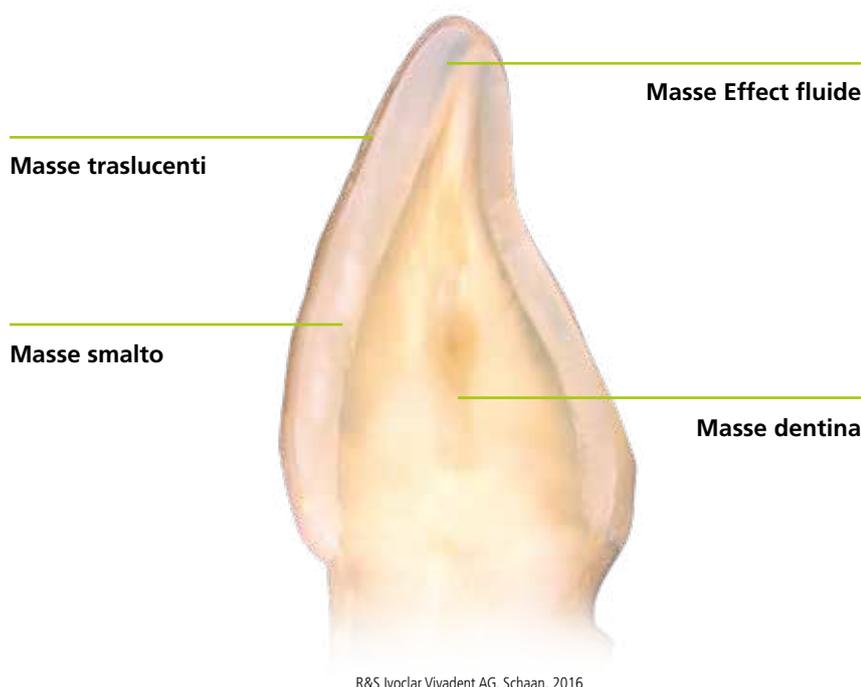
**Milioni** di  
otturazioni realizzate a  
livello mondiale<sup>1</sup>

# Colori naturali per restauri di naturale bellezza

Poiché la dentina e lo smalto non possiedono la stessa traslucenza, per imitare i denti naturali con tutte le loro tipiche sfaccettature foto-ottiche è necessario più di un solo colore.

Il concetto di base di IPS Empress Direct si basa sul fatto che le masse dentina sostituiscono la dentina e le masse smalto sostituiscono lo smalto. Le masse dentina con la loro naturale opacità supportano l'effetto cromatico finale dall'interno del dente. Le masse smalto (Enamel) possiedono una

maggiore traslucenza. Queste consentono una naturale diffusione della luce delle masse dentina. Le tre ulteriori masse traslucenti Trans 20, Trans 30 e Trans Opal consentono di creare un gioco di riflessi di luce sul bordo incisale. Queste imitano in modo impressionante la dentatura residua.



R&S Ivoclar Vivadent AG, Schaan, 2016

Potere coprente



Gioco con i riflessi di luce

Dentina  
A2

7-8%\*



Enamel  
A2

13-15%\*



Trans  
20

20%\*



Trans  
30

30%\*



Trans  
Opal

45%\*





## Shade **Trans Opal**: facile creazione di sfumature

---

L'effetto opalescente dello smalto, con il suo aspetto traslucido bluastrò, caratterizza soprattutto la zona incisale del dente, in particolare nel caso di pazienti in età giovanile. In generale, l'opalescenza viene descritta come fenomeno di diffusione della luce all'interno di una sostanza traslucida. Un materiale opalescente denota un aspetto azzurrino se esposto a luce riflessa e una colorazione rosso-arancio se esposto a luce trasmessa. Lo speciale shade Trans Opal consente di creare questo gioco di colori in un solo passaggio grazie al riempitivo a base di micro-opali.

Luce riflessa



Luce trasmessa



# Precisa individualizzazione grazie alle **masse Effect fluide**

I materiali fluidi per caratterizzazione IPS Empress Direct Effect ed IPS Empress Direct Color consentono di conferire una nota individuale ad ogni restauro. L'applicazione avviene semplicemente sotto lo strato finale di copertura.

**Accentuazione dei mammelloni e effetto opalescente con IPS Empress Direct Effect Trans Opal**



Dr. Eduardo Mahn, Direttore di Ricerca Clinica, Università de los Andes, Santiago, Cile

**Applicazione di una macchia di fluorosi con IPS Empress Direct Color bianco**



Dr. Markus Lenhard, Svizzera

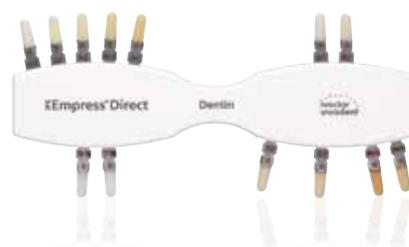
**Imitazione di incrinature dello smalto con IPS Empress Direct Color ocra e marrone.**



Dr. Anton Lebedenko, Professional Service, Ivoclar Vivadent AG, Liechtenstein

# Esatta determinazione del colore

Due scale colori autoclavabili per i colori smalto e dentina aiutano a trovare facilmente il colore adatto. Le piastrelle della scala colori sono realizzate in ceramica di qualità, consentendo di conseguenza un'ottimale stabilità del colore e quindi ad un'affidabile determinazione del colore.



“ Non è possibile riprodurre più facilmente e semplicemente di così la naturale opalescenza. IPS Empress® Direct Trans Opal si lascia lucidare facilmente e quindi si ottiene un restauro dall'eccellente lucentezza. ”

**Dr. Markus Lenhard**  
Svizzera



## Sorriso di **lunga durata**

I restauri in IPS Empress Direct convincono per la loro lunga durata. Dalla sua introduzione, IPS Empress Direct fa parte dei compositi altamente estetici leader di mercato. Oltre 25 milioni di restauri realizzati in tutto il mondo\* e pazienti soddisfatti confermano l'estetica di lunga durata. Il caso di una paziente di 33 anni mostra che il risultato estetico è rimasto costante anche dopo sette anni. Si presenta solo una minima usura.

\* in base ai dati di vendita

Situazione iniziale 2007



Controllo dopo una settimana



Controllo dopo sette anni, 2014



A woman with long brown hair, wearing a dark grey top, is shown from the side, holding a white dental model. The background is a bright, clinical setting with a computer monitor and other dental equipment.

# Eccellente durata ed estetica

---

In uno studio del Prof. Dr. Cerutti, Università di Brescia/Italia, sono stati realizzati un totale di 40 restauri di Classe IV, di cui 20 con IPS Empress Direct. Dopo 5 anni, è stato possibile controllare 19 restauri in IPS Empress Direct, tutti ancora in situ ed intatti. I dati dello studio confermano l'eccellente performance clinica ed un ottimo aspetto estetico.

Ivoclar Vivadent AG, Liechtenstein, 2015

---

## Agevole lavorazione e lucentezza duratura

Una speciale combinazione di riempitivi consente un'ottimale lavorabilità. Il materiale è modellabile in modo preciso, rimanendo tuttavia stabile nella forma. L'ottimo adattamento alle pareti cavitare riduce il rischio di gap marginali e contribuisce alla sicurezza clinica. Grazie all'ottimale distribuzione delle dimensioni delle particelle di riempitivo, IPS Empress Direct è lucidabile in modo rapido e duraturo con gli strumenti per lucidatura OptraPol in un solo passaggio.

# Restauri di elevata qualità ottenuti in modo **intuitivo**

Il sistema cromatico di IPS Empress Direct è concepito secondo una logica che lo rende davvero semplice da utilizzare. Le masse Dentin sostituiscono la dentina naturale e le masse Enamel sostituiscono lo smalto. Questo consente una stratificazione intuitiva ed un procedimento rapido nella scelta del colore, anche in caso di trattamenti complessi.

Pochi passaggi per  
**un restauro che riproduce l'aspetto naturale**



“ In soli cinque passaggi chiunque può diventare esperto nella realizzazione di restauri altamente estetici in composito. ”

**Dr. Eduardo Mahn, Direttore di Ricerca Clinica,  
Università de los Andes, Santiago, Cile**



**Lungo tempo di lavorazione**  
di oltre 300 secondi<sup>1</sup>

**Breve tempo di polimerizzazione**  
a partire 5 secondi, uniforme per tutti  
i colori<sup>2</sup>

**Rapida lucidatura**  
a specchio

**Ottima radiopacità**  
di oltre 250 % Al<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Esempio valore  
<sup>2</sup> con Bluephase 20i  
<sup>3</sup> Esempio valore, IPS Empress Direct Enamel



**Per vedere il video:**  
[www.ivoclarvivadent.com/EmpressDirect-en](http://www.ivoclarvivadent.com/EmpressDirect-en)





## 1 Isolamento

Efficiente isolamento con **OptraGate®**, rulli salivari ed aspiratore



## 2 Bonding

Applicazione diretta intraorale dell'adesivo **Adhese® Universal** nell'economica **VivaPen®**



## Restauro

Naturali restauri estetici con **IPS Empress® Direct**

# 3



## 4 Modellazione

Modellazione rapida con **OptraSculpt®** grazie all'effetto antiaderente



## 5 Polimerizzazione

Fotopolimerizzazione affidabile e rapida con le lampade polimerizzanti **Bluephase®**



## 6 Lucidatura

Lucidatura a specchio in un solo passaggio con **OptraPol®**

# Confezionamenti

## Ricambi

### Consistenza modellabile disponibile in siringhe 1 x 3 g oppure in Cavifil 10 x 0,2 g

<b>IPS Empress Direct Dentin</b>	A1   A2   A3   A3.5   A4   B1   B2   C3   D2   IVA5   IVA6   Bleach L Dentin   Bleach XL Dentin
<b>IPS Empress Direct Enamel</b>	A1   A2   A3   A3.5   A4   B1   B2   B3   B4   C1   C2   C3   D2   D3   Bleach L Enamel   Bleach XL Enamel
<b>IPS Empress Direct Translucent</b>	Trans 20   Trans 30   Trans Opal

### Consistenza fluida disponibile in siringhe 1 x 1,8 g (con 5 cannule)

<b>IPS Empress Direct Effect</b>	Trans 30   Trans Opal   Bleach XL
<b>IPS Empress Direct Opaque</b>	Opaque

### IPS Empress Direct Color disponibile in siringhe 1 x 1 g (con 5 cannule)

<b>IPS Empress Direct Color</b>	bianco   miele   blu   viola   ocre   marrone   grigio
---------------------------------	--

## IPS Empress Direct System Kits

### SIRINGHE

#### 686071AN

2 x 3 g Dentina (A2, A3)  
3 x 3 g Smalto (A1, A2, A3)  
1 x 3 g Trans 30  
1 x 1,8 g Effect Trans Opal  
1 x 1,8 g Opaco  
1 Scala colori autoclavabile Dentina  
1 Scala colori autoclavabile Smalto/Traslucente  
div. accessori

#### 686072AN

2 x 3 g Dentina (A2, A3)  
3 x 3 g Smalto (A1, A2, A3)  
1 x 3 g Trans 30  
1 x 1,8 g Effect Trans Opal  
1 x 1,8 g Opaco  
1 x Strumento OptraSculpt Pad  
1 x Strumento OptraSculpt Pad Refill (4mm)  
1 Scala colori autoclavabile Dentina  
1 Scala colori autoclavabile Smalto/Traslucente  
div. accessori

### CAVIFIL

#### 686093AN

20 x 0,2 g Dentina (A2, A3)  
30 x 0,2 g Smalto (A1, A2, A3)  
10 x 0,2 g Trans 30  
1 x 1,8 g Effect Trans Opal  
1 x 1,8 g Opaco  
1 Scala colori autoclavabile Dentina  
1 Scala colori autoclavabile Smalto/Traslucente  
div. accessori

#### 686095AN

20 x 0,2 g Dentina (A2, A3)  
30 x 0,2 g Smalto (A1, A2, A3)  
10 x 0,2 g Trans 30  
1 x 1,8 g Effect Trans Opal  
1 x 1,8 g Opaco  
1 x Strumento OptraSculpt Pad  
1 x Strumento OptraSculpt Pad Refill (4mm)  
1 Scala colori autoclavabile Dentina  
1 Scala colori autoclavabile Smalto/Traslucente  
div. accessori

## IPS Empress Direct Color Assortimento

#### 637898AN

7 x 1 g IPS Empress Direct Color  
1 x 1,8 g IPS Empress Direct Opaque  
div. accessori

## Accessori

#### Cannule 20 x 0,4 mm 634847

IPS Empress Direct Color



#### Cannule 20 x 0,9 mm 634849

IPS Empress Direct Effect  
IPS Empress Direct Opaque



#### IPS Empress Direct Pad 628369



#### Scala colori autoclavabile Smalto/Traslucente 627215



#### Scala colori autoclavabile Dentina 627214



Produttore e distributore  
**Ivoclar Vivadent AG**  
Bendererstr. 2  
9494 Schaan  
Liechtenstein  
Tel. +423 235 35 35  
Fax +423 235 33 60  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

Distribuzione Italia  
**Ivoclar Vivadent srl**  
Via del Lavoro, 47  
I - 40033 Casalecchio di Reno (BO)  
Tel. +39 051 611 3555  
Fax +39 051 611 3565  
[info@ivoclarvivadent.it](mailto:info@ivoclarvivadent.it)  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

IT/2018-10



**ivoclar**  
**vivadent**<sup>®</sup>  
passion vision innovation